

Minutes of the ordinary meeting of council of the Municipality of the Township of Arundel held at the municipal office located at 2 Village Street, Arundel on the 13th day of January 2015 at 7:00 p.m.

Present were councillors: Bernard Bazinet, Daniel L. Fournier, Julia Stuart, Marlene Séguin and the mayor Guylaine Berlinguette.

Councillors Anne Poirier and Joanna Nash are absent.

The director general France Bellefleur and the assistant secretary-treasurer, Carole Brandt, are present.

Agenda

1. Adoption of the Agenda

2. Adoption of the minutes

2.1 Ordinary meeting of December 11th 2014

2.2 Extraordinary meeting of December 11th 2014

3. Notice of motion and by-laws

3.1 Notice of motion – By-law concerning animal control

3.2 Adoption – By-law #195 decreeing the rate for activities, goods and municipal services

3.3 Adoption – By-law #196 aimed at withdrawing the rate included in urbanism by-laws to gather the rate within by-law #195 decreeing the rate for activities, goods and municipal services

3.4 Adoption – By-law #197 concerning the taxation of proxy rights to immovables

4. Financial and administrative management

4.1 List of bills to pay up to December 31st 2014

5. Public work

5.1 Aid program for the improvement of the municipal road network (PAARRM) 2014

5.2 Mandate to Équipe Laurence – Draft study of Grace road

6. Culture and leisure

6.1 Financial aid – Arundel Loisirs

6.2 Donation - Laurentian Regional High School – 2015 Annual golf tournament

6.3 Benefit dinner – Centraide day at Mont Blanc

7. Correspondence received

8. Mayor's and councillors report

9. Question period

10. Termination of meeting

2015-0001

1. Adoption of the Agenda

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried that the Agenda be adopted as read.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2015-0002

2. Adoption of the minutes

2.1 Ordinary meeting of December 11th 2014

TAKE NOTICE that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Marlene Séguin

And carried to adopt the minutes of the ordinary meeting of council held on December 11th 2014 with the correction to section 5 of by-law 194.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2015-0003

2.2 Extraordinary meeting of December 11th 2014

TAKE NOTICE that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Daniel L. Fournier

And carried to adopt the minutes of the extraordinary meeting of council held on December 11th 2014.

ADOPTED UNANIMOUSLY

3. Notice of motion and by-laws

3.1 Notice of motion - By-law concerning animal control

Notice of motion is given by councillor Julia Stuart that at a subsequent meeting of council she would move or cause to be moved the adoption of a by-law concerning animal control.

2015-0004

3.2 Adoption – By-law #195 decreeing the rate for activities, goods and municipal services

WHEREAS in virtue of the Law on the municipal taxation act (section 244.1 to 244.10 L.F.M.) a municipality can establish pricing arrangements for the provision of municipal services;

WHEREAS to do so, council must adopt a by-law establishing these modalities;

WHEREAS a notice of motion of this by-law was given at the special meeting of council held November 13th 2014;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried that the municipal council adopt by-law #195 decreeing the rate for activities, goods and municipal services.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2015-0005

3.3 Adoption – By-law #196 aimed at withdrawing the rate included in urbanism by-laws in order to add them to the rates within by-law #195 decreeing the rate for activities, goods and municipal services

WHEREAS urbanism by-laws have been in effect in the territory of the municipality of the Township of Arundel from the date of issue of the certificate of conformity of the MRC des Laurentides;

WHEREAS that by-law #195 adopted simultaneously with this by-law now contain all types of rates charged by the municipality of Arundel to hold an activity or delivery of a good or service;

WHEREAS it is necessary to modify the following four by-laws in order to remove any pricing:

- By-law on the implementation and administration of planning by-law # 111, section 3.3;

- By-law to amend by-law #137 on the implementation and administration of planning by-law #111, section 2;

- By-law to amend by-law #146 on the implementation and administration of planning by-law #111, section 2;

- By-law on fees for amendments to by-laws concerning the urbanism plan, zoning, subdivision and construction # 147, section 4.

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Marlene Séguin

And carried that the municipal council adopt by-law #196 aimed at removing pricing included in urbanism by-laws in order to add them to the rates within by-law #195.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2015-0006

3.4 Adoption – By-law #197 concerning the taxation of proxy rights to immovables

WHEREAS in virtue of sections 20.1 and following of the Law concerning the taxation of proxy rights to immovables (L.R.C. c. D-15.1), a municipality may charge fees when a proxy exemption ensures that no transfer duty is payable;

WHEREAS it is expedient for the Municipality of the Township of Arundel to adopt a by-law imposing in such circumstances a supplementary fee;

WHEREAS a notice of motion of this by-law was duly given at the regular council meeting held on October 9th 2014;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried that the town council adopt by-law #197 on the imposition of supplementary fees to immovables.

ADOPTED UNANIMOUSLY

4. Financial and administrative management

2015-0007

4.1 List of bills to pay up to December 31st 2014

It is moved by councillor Daniel L. Fournier and carried to approve the list of bills to pay as presented:

| | |
|---|--------------|
| Aréo-feu* | 707.04 \$ |
| Arundel Citizens Home | 315.00 \$ |
| Arundel Provisions* | 72.80 \$ |
| Association Clair-Soleil | 100.00 \$ |
| Bell Canada | 275.92 \$ |
| Bell Mobilité | 47.51 \$ |
| Berlinguette, Guylaine | 88.56 \$ |
| Centre électronique St-Jovite* | 1 141.09 \$ |
| CRSBP des Laurentides* | 534.63 \$ |
| Dicom* | 22.77 \$ |
| Dubé Guyot Inc.* | 2 158.72 \$ |
| Dynamitage St-Pierre (1987) inc. | 15 521.63 \$ |
| Energies Sonic* | 6 346.20 \$ |
| Fédération Québécoise des municipalités | 998.67 \$ |
| Flanagan Katherine* | 520.07 \$ |
| Great West | 2 279.43 \$ |
| Hydro-Québec | 838.98 \$ |
| Imprimerie Artographe* | 419.66 \$ |
| Imprimerie Léonard* | 28.92 \$ |
| Les installations sportives Agora inc* | 1 334.86 \$ |
| J.B. Dixon* | 1 339.35 \$ |
| Juteau Ruel | 70.71 \$ |
| Labelle, Isabelle | 1 495.00 \$ |
| Les Machineries Saint-Jovite inc. * | 47.79 \$ |
| Matériaux McLaughlin inc.* | 67.75 \$ |
| MPMAG Inc* | 2 023.56 \$ |
| Municipalité de Montcalm | 5 406.25 \$ |

| | |
|---|--------------|
| Municipalité d'Huberdeau | 5 406.25 \$ |
| Petite caisse* | 65.10 \$ |
| Pièces d'auto P & B Gareau* | 188.56 \$ |
| PG Solutions* | 9 905.08 \$ |
| Québec municipal* | 189.71 \$ |
| Les serres d'Arundel* | 365.97 \$ |
| SCFP local 4852 | 1 164.47 \$ |
| Services d'entretien St-Jovite* | 109.12 \$ |
| Services informatiques des Laurentides* | 1 629.48 \$ |
| Shaw direct | 38.50 \$ |
| Signo-tech* | 2 823.30 \$ |
| Station Pierre Brosseau* | 72.02 \$ |
| Ville de Sainte-Agathe-des-Monts | 195.46 \$ |
| Ville de Mont-Tremblant* | 256.00 \$ |
| Visa Desjardins* | 1 868.95 \$ |
| Salaries and employers contributions | 38 934.45 \$ |
| Bank fees | 106.70 \$ |

List of checks issued:

| | |
|----------------------------|-------------|
| 3488 Owen Leonard Rathwell | 791.61 \$ |
| 3489 Isabelle Labelle | 1 495.00 \$ |
| 3490 Hydro-Québec | 650.33 \$ |

That the municipal council acknowledges receipt of the report in virtue of by-law #171 delegating power for the period of the month of December 2014, transmitted January 13th 2015.

I, the undersigned, certify that the Municipality of the Township of Arundel has the necessary available funds for the expenses listed above.

 France Bellefleur, CPA, CA
 Director general

ADOPTED UNANIMOUSLY

5. Public work

2015-0008

5.1 Aid program for the improvement of the municipal road network (PAARRM) 2014

WHEREAS the municipality received a grant within the aid program for the improvement of the municipal road network for the improvement of certain roads;

WHEREAS it is appropriate to confirm that the eligible work has been done and is complete in conformity with the assistance program;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Bernard Bazinet

And carried

THAT council approve the expenses for the work done on the roads for a grant in the amount of 10 000\$, in conformity with the requirements of the Ministry of Transport;

THAT the work on the roads has been performed in accordance with these expenditures under the management of the municipality and the audit file was created.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2015-0009

5.2 Mandate to Équipe Laurence – Draft study of Grace road

WHEREAS a request from residents of Grace Road to study the possibility to municipalize the road;

WHEREAS the municipality wishes to proceed with a study of a draft project to estimate the cost of an upgrade to Grace Road;

WHEREAS that all costs of study, transfers, professionals as well as all costs to upgrade the road will be borne by taxable properties located on Grace Road and included in a loan by-law to be adopted;

WHEREAS a loan by-law will be presented to concerned citizens before the adoption;

WHEREAS the service offer presented by the firm Équipe Laurence;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried to mandate the firm Équipe Laurence to do a study of a draft project on Grace Road with the goal to eventually municipalize the road, in the amount of 1 250.00\$ plus applicable taxes.

ADOPTED UNANIMOUSLY

6. Culture and leisure

2015-0010

6.1 Financial aid – Arundel Loisirs

WHEREAS the Arundel Loisirs is in the development stage and that the municipality wishes to provide financial assistance to the organization;

WHEREAS the Arundel Loisirs must take out an insurance policy to cover the risks related to its activities and that the municipality cannot cover it through its insurance policy as an additional insured;

WHEREAS the Arundel Loisirs also filed a request that the municipality can take on some of its photocopying charges;

CONSEQUENTLY.

It is moved by councillor Bernard Bazinet

And carried:

THAT the municipality reimburse the Arundel Loisirs, on presentation of receipts, 80% of the cost of insurance premiums, for up to 1,000\$ for the year 2015;

THAT the municipality grant an allowance of 3,000 copies at no cost for the year 2015, and the cost of additional copies will be at a preferential price of 0.05\$ a copy.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2015-0011

6.2 Donation - Laurentian Regional High School - 2015 Annual golf tournament

WHEREAS the Laurentian Regional High School will hold its annual golf tournament in September 2015 to raise funds that will be used to subsidize the diverse extracurricular activities, such as rugby, soccer, hockey, basketball, swimming, physical education, music classes, the homework club and drama club;

WHEREAS that such activities will have a positive impact on student attendance at school and their academic performance;

WHEREAS the money raised to help pay the expenses for these activities as well as additional costs related to transport;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Daniel L. Fournier

And carried to grant a subsidy of 100\$ to the Laurentian Regional High School for its annual golf tournament 2015 to help fund and maintain extracurricular activities.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2015-0012

6.3 Benefit dinner – Centraide day at Mont Blanc

WHEREAS Centraide Gatineau - Labelle - Hautes-Laurentides supports a network of eleven (11) community organizations that, in turn, provide services to vulnerable people in our community to help them find solutions to overcome poverty and exclusion and to overcome their personal difficulties;

WHEREAS a fundraiser "Centraide Day at Mont Blanc" will take place on January 24th 2015;

WHEREAS the benefits of this campaign will return to our community through social investments;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried to authorize the purchase of two (2) tickets to the benefit dinner for the Centraide Day at Mont Blanc for Centraide Gatineau - Labelle - Upper Laurentians at 15\$ each.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2015-0013

Termination of the meeting

It is moved by councillor Julia Stuart that the meeting be terminated at 7:57 p.m.

ADOPTED UNANIMOUSLY

Guylaine Berlinguette
Mayor

France Bellefleur CPA, CA
Director general